Unda "Vak" Minister Mike de Mesa ta den e crisis di Valero?



Doño di World Trade Center ta demanda AA y United den corte





Ministro Dowers, ta desvia di destaho publico pa contrato di cuminda na KIA



Ministro Dowers, ta desvia di destaho publico pa contrato di cuminda na KIA

E dicho ta bisa cu ni un burico no ta dal su mes dos biaha na e mesun peidra, cu esaki ta referi cu tur hende mester sinja su les despues di un eror, y no bolbe comete e mesun eror.

Minister Dowers asina a perde simpatia di e comerciante cu a propone e proyecto, y di comerciantenan cu ya caba tawata huur e trailernan na gobierno. Un decreto cu den corte a wordo considera como 'onrechtmatig', den palabra crioyo, pa benta den bari sushi.

Pero si minister Dowers a sinja di su eror, por lo menos pueblo por ta trankil, pero e ta sigi! Awo ta trata e contrato di cuminda pa presonan na KIA. Sin tene destaho publico el'a otorga esaki na un compania di su preferencia, siendo cu ley di Contabilidad ta exigi un destaho publico.



Nos ta reta minister Dowers pa publica e decreto y pa publica e motibonan dicon e no kier tene un destaho publico. Y nos ta avisa e minister di awor caba, si e keda keto manera custumber, e mester atene su mes na e consequencianan, no bin yora mayan cu hende ta ataca bo.



Unda "Vak" Minister Mike de Mesa ta den e crisis di Valero?



Segun MEP

Desde dialuna nos comunidad ta den un crisis pa cu e ciere di e refineria. Mientras cu gobierno a hasi e anuncio dialuna, tur hende ta conbensi cu nos ministernan tawata sa di e noticia aki di prome caba.

E ora e gran pregunta ta, unda Mike de Mesa ta den e crisis aki? No ta e ta e gran "vak" minister di energia pa AVP? Anto si e ta e gran experto pa AVP riba e tereno aki, no ta miho cu el'a keda Aruba y atende cu e problema? Acaso su presencia ta asina necesario pa busca prestamo? E no por a manda un delegacion di experto riba e tereno aki?

Pasobra cu tur respet, di finansas e meneer aki no a comprende net net nada, y pesey nos finansas publico ta caminda cu e ta.

Den seno di AVP tin hopi friccion pa motibo di esaki. Parlamentarionan ta sinti cu nan no ta wordo informa. Parlamentarionan ta sinti cu nan no ta conta den partido, y ta acusa especialmente prome minister Mike Eman di no ta honesto ni transparente cu su propio coleganan riba lista, y e situacion aki ta saliendo for di man.

Entre e ministernan tambe tin bastante friccion. Tin indicacion cu tin ministernan cu no ta di acuerdo cu Mike Eman no a explora tur opcion pa tene e refineria habri. Otronan ta masha disgusta pasobra ta MEP so a bin cu proposicionnan riba mesa pa yuda e trahadornan di Valero.

Tur esaki ta duna e impresion cu Mike de Mesa a prefera di biaha ya e ta leew di tur e problemanan aki.

Esaki ta demostra cu Mike de Mesa no tin curason pa e pueblo aki, e a prefera di biaha en bes di ta serca di su pueblo den e momentonan aki.

Poco poco nos pueblo ta realisa e personalidad real di cada gobernante, pa asina percura pa nunca mas e bolbe como minister!

Doño di World Trade Center ta demanda AA y United den corte

AA y United





Proximamente lo inicia un cas den corte, entama pa e doño di e World Trade Center, contra di American y United Airlines, cu lo por costa e aerolinianan aki mas di 8.400 miyon dollar.

Manera ta conoci, e empresa ta di opinion cu e dos aerolineanan aki esta, American y United riba e dia di e tragedia di spetember 11, nan no a haci suficiente pa evita cu e teroritsnan aki, di subi e vuelonan cu e intencion pa haci nan plan, realidad.

Huez Federal, Alvin Hellenstein a rechasa e peticion di ambos aerolinea , kendenan a trece den nan argumento cu nan no por a haci mucho pa evita e tragedia aki di sosode.

E doño di e World Trade Center, dos luna prome a sera un conbenio cu autoridanan portuario di New York y New Jersey, pa 99 aña.

Tur e espectativa di kiko lo bai sosode den corte, relaciona cu e demanda aki lo ta uno interesante pa mira kiko lo ta e resultado di e demanda aki. E dia di e tragedia aki ta uno cu lo keda graba pa semper den mundo henter. E fotonan ta duna un panorama cla di e desaster di terorismo aki.









Aruba Tourism Authority ta anuncia resultadonan pa augustus 2012



Aruba Tourism Authority ta contento di informa cu a pesar cu e economia en general den varios mercado clave ta conociendo retonan, cuna e luna di augustus, 2012 Aruba su turismo a subi cu 5.4% (5.38%) compara cu e luna di augustus 2011.Na augustus 2011 Aruba a ricibi 79.445 bishitante, mientras cu na augustus 2012 a ricibi



83.721 bishitante. Esaki den cifranan absoluto ta un diferencia di 4276 bishitante mas, compara cu augustus 2011. E diferencia aki por wordo observa for di mercado di Latino America, segun tendencia,pero tambe for di e mercado di Norte America!

Latino America

E mercado di Latino America ta sigi aumenta. Pa augustus ela crece cu un total di 9.9% lidera pa Colombia, Venezuela y Argentina.Aki nos por observa un crecemento di 38.6% pa Colombia (+415). Esaki ta debi na entre otro promoción special di e aerolinea Avianca "2 por 1" (dos pasashi pa prijs di 1), agresividad di COPA, pero tambe mas inversion di parti di Aruba den e mercado aki, pa asina 'boost' e cifranan. . Pa Argentina e mercado a crece cu 11.8% (+127), y pa Venezuela cu 11.9% (+2217). Brazil a crece cu 6.2% cuta igual na 77 bishitante mas. E turismo di Latino America a crece den number absoluto cu 2381 bishitante compara cu augustus 2011.

Norte America

Pa cu e mercado di Norte America, cu ta nos mercado principal, Aruba a conoce un crecemento di 6.3% di cual e aumento a bin for di Merca cu un crecemento di 4.31% (+1801) y di Canadacu 56.3% (+910), mas compara cu augustus 2011. Despues di hopi luna cu reto ta mira un resultado fuerte pa Merca, aunque a conta cu un weekend menos den Augustus cu aña pasa (weekendnan mirando trafico ta'boost' e cifranan). Factor nan pa tene na cuenta, entre otro; 'Labor Day Weekend', pero tambe esfuerso intensivo y mas inversion di parti di ATA den e mercado aki durante luna di augustus y lunanan cu ta sigui. Den e region 'North-East' nos por wak un aumento di 2.1%, 'South-East' a aumenta cu 14.7%, e region di 'Western' a aumenta cu 7%, 'Mid-Atlantic' su aumento ta di 3.2% y 'Mid-West' a aumenta cu 3.9%. E crecemento di mas grandi ta bin for di 'South-East' cu un number absoluto di 748 bishitante.

Europa

E mercado di Europa a cay en general cu 6.9% en totalcu 612 bishitante menos. Hulanda a crece cu 1.31% (+46) y Alemania cu 16.53% (+59). Tambe por observa cu Inglatera a baha cu 12.5% (-342), debi na situación económico cu ta sigui ta zwak. Ta keda monitoria Europa for di serca, mirando e situación toch preocupante for di mayoria di mercadonan. Alemania ta sigui ta e economia fuerte, tambe Scandinavia, pero otronan sigur tin mas reto nan dilanti.

Record

Pa augustus 2012, Aruba a kibra un record den e cantidad di bishitante pa luna cu un total di 81.455. Algo cu sigur nos por ta orguyoso di dje!



CDA a prohibi molina di biento na Hulanda

CDA



Jaap Bond, diputado di CDA pa provincia di Noord Holland a declara cu gobierno a tuma e decisión pa prohibi TUR molina di biento den e provincia di Noord-Holland.
Ya tawata tin un prohibición pa 6 luna, pasobra e provincia no kier sigi mas cu molina di biento. E problemanan cu esaki ta causa riba salud di hende y e hecho cu nan ta hopi mahos y ta daña e paisahe di Noord-Holland, tawata e motibonan principal.
Partido AVP ta partido ruman di CDA na Hulanda, y AVP ta conosi pa copia tur cos cu CDA hasi.
Te hasta den nan bandera nan tin CDA skibi.
Mito Croes a campanja como candidato pa CDA, un intento fracasa pa e drenta Parlamento Europeo por cierto.
Mike Eman su consehero principal ta Klaas Tuinstra, un politico di CDA Hulanda cu ta gana 12 mil florin pa luna p ayuda Mike Eman. Mike Eman no ta confia rubiano pa consehe, pesey a busca politico hulandes pa consehe.
Awel, ohala cu e ehempel aki di CDA na Noord-Holland tambe bula bin Aruba y cu AVP copia esaki pa asina prohibi mas parke di molina di biento na Aruba.
Si na Hulanda e paisahe di boerderij berde cu baca ta wordo danja cu e molinanan di biento, ta con nos mester cataloga molina di biento den e naturalesa precioso na Alto Vista?

Ta conosi cu Mike Eman a laga sa caba cu e parke di Urirama ta bin y cu no tin nada pa cambia su opinión. Ban spera cu e decicion aki di CDA logra cambia e terquedad di Mike Eman. Mientras tanto awor e fecha nobo pa e reunion ta 24 di september, pero mirando e situacion den partido AVP, ta duda si e reunion aki lo sigi.

Dos hobencita a sobrevivi un crimen den sero na Francia



Resientemente a tuma lugar un crimen horendo den e serunan di Alpes na Francia, caminda cuater persona, dos homber y dos muher a perde nan bida, den un forma cruel y misterioso. E tres personanan di nacionalidad Britanico, a ser haya tira mata den un BMW y un ciclysta tira mata pafor di e auto banda di su bicicleta. Polisnan frances ta kere cu e ciclista lo tabata serca na e momento di e crimen aki. Na momento cu polisnan tabata investiga e lugar di e crimen anochi laat, polis a descubri un hobencita di cuater aña, scondi bao di e curoanan sin bida y un otro mucha muher di shete aña, seriamente herida y tabata for di tino. E investigacion, ta den pleno gira, pa determina kiko lo por a sosode y ken lo por a comete e crimen aki.



Na september competencia entre trucknan di bende cuminda na Tropicana



Ruthline Heward, di Tropicana Casino a comenta riba un campaña cu a wordo lansa entre Aruba Trading y Tropicana Casino, unda e competencia aki cu nunca antes a haci esaki cu e trucknan cu ta bende cuminda rond Aruba. Riba e parkinglot di Tropicana Casino lo bay tin un competencia ente tur e trucknan di bende cuminda. Despues di a haci un sondeo a bin saca afor cu tin 28 truck di bende cuminda na Aruba y lo kier tur e 28 nan aki pa asina saca afor ken tin e platonan mas dushi na Aruba. Mary Foundation lo ta e instancia caricativo. Ruthline a comenta cu lo bay tin banda presente dia 28 y 29 di September. Lo bay tin un 5000 florin na premio, y e persona cu gana e competencia lo haya su truck full na sticker.

Trahadornan di WEB ta na altura di e reglamentonan interno y a welga tog



E comunidad Arubano a ricibi e noticia di mayoria di e trahadornan di WEB Aruba NV, a pone trabao abao y a bai pafor, protestando cu Gerencia no ta hacinan caso pa sinta na mesa. Riba su mes esaki no ta ningun problema, ya cu ta nan pleno derecho democratico pa busca nan beneficionan, pero esaki no tabata e caso, ya cu e sindicato SIWA y su miembronan a keda desenmascara ayera, na momento cu Gerencia di WEB, durante un rueda di prensa a trece e berdad padilanti pa cu e welga di e trahadornan, cu no tabatin, ni motibo y rason pa haci locual nan a haci. Tur trahadornan di WEB, tabata na altura di e reglamentonan interno aki y hasta mayoria di nan a participa na un reunion di informacion, relaciona cu e reglamentonan interno aki. Tur cos a ser informa na e trahadornan aki. Pakiko anto drenta den welga y haci cosnan for di sla y tog, pueblo a haya sa di e hecho cu tur trahador di WEB, tabata na altura kiko lo ta pasando. E mentalidad di cu cada rato si no haya oido di Gerencia, lo mester subi caya, ta un acto infantil y falta di etica y respet pa cu esnan cu ta depende di e compania aki. Den e caso aki nos comunidad, e mas di 30.000 y pico doñonan di cas cu tin un meter di awa conecta, merece un mihor trato di esnan cu ta labora na WEB. E actonan descabeya y decisionnan emocional, mester frena esakinan, ya cu ta hende grandi y responsabel tin ta traha y na mesa ta trece tur solucion. E hecho cu kier a pinta gerencia malo den comunidad, a backfire riba e sindicato mes. Si analisa e situacion bon, ta dunabo e impresion cu e sindicato, SIWA y su miembronan a djies pone preshon riba Gerencia di WEB pa sinta na mesa, pasobra cu nan kier papia riba diferente puntonan cu nan no ta di acuerdo cunele. Corda bon cu no tin ningun clase di conflicto laboral, sino kier claridad riba cierto cuestionnan, cu ya nan tur sin excepcion tabata na altura caba, manera a keda presenta den e rueda di prensa di ayera door di Gerencia di WEB. Ta pesei, nos comunidad, a haya nan mes, sigur na momento cu Gerencia di WEB a dicidi di saca un comunicado, indicando cu no tin momento pa habri pa publico, debi cu mayoria di e trahadornan ta na welga. A tuma Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius, pa pone e dosnan aki na mesa pa soluciona un situacion cu no ta tin mester. Situacionan aki nos ta mira mucho frecuente, na unda sindicatonan ta core tuma desicionnan precipita y emocional, pa por logra kere cu nan ta impresiona, pa pone Gerencia supuestamente, sintinan intimida. Na final, Gerente, Oslin Boekhoudt di WEB a haya rason na momento cu tur cos a bin den claridad y lider sindical di SIWA, awe ta keda mira como un persona cu no ta papia e berdad di loke a pasa y cu no tabatin mester di tur e bululu aki di yama un welga sin sentido, enbes di por a usa sentido comun y laga emocionnan un banda. Ta di spera cu e sorto di actonan descabeya y emocionalnan aki no tuma lugar mas y traha cu seriedad y disciplina, pa duna un bon servicio na e mas di 30.000 doñonan y pico di casnan rond di nos isla, cu sigur merece mihor trato.



Farc y Gobierno Colombia ta reuni na Habana, Cuba pa paz



Den e dianan aki, representantenan di Farc, Ivan Marquez y Jose Santrich, lo sinta na mesa hunto cu e delegacion di Gobierno, Colombiano, pa mira si por yega na un dialogo pa paz. E reunion nan aki ta tuma lugar na La Habana, Cuba. Comunidad di Colombia y mundo henter ta sigui e reunionnan aki di aserca pa mira si porfin lo por logra e paz tan anhela na Colombia, entre e guerilla di Farc y Gobierno Colombiano. Manera ta conoci, Farc a perde den e ultimo añanan aki hopi cabesnan importante, cu tabat dirigi tur e strateginan aki y e ultimo ta Danilo, cu a ser mata e siman aki. E posicion di Farc ta hopi debil y pesei mes nan ta busca pa sinta na mesa y yega na concesionnan pa paz.

Congreso

Congreso di partido MEP dia 23 september 2012

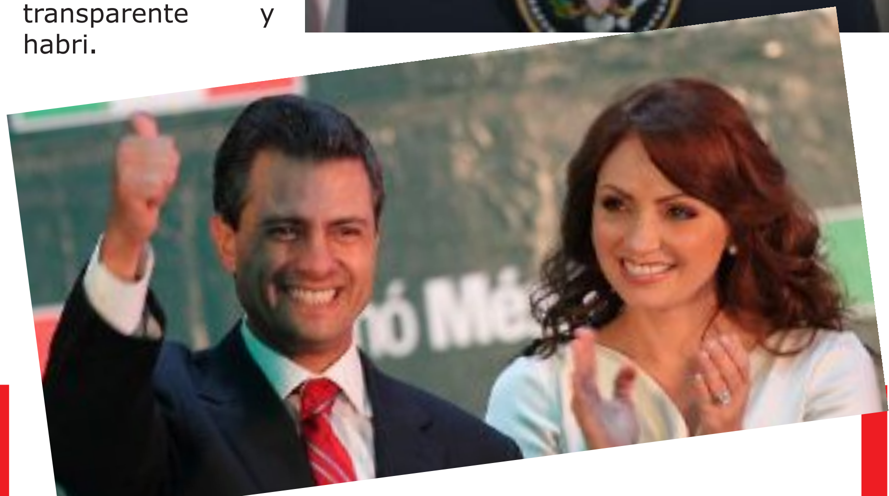


September ta un luna grandi pa partido MEP. Na prome lugar, pasobra e luna aki e corant "Vox Populi" ta drentando hogarnan na Aruba, e corant den cual partido MEP, lo comunica directamente cu pueblo, sin censura. Grandi, tambe pasobra e restructuracion di partido a keda cla, e directivanan di districto hunto cu e lidernan di bario ya a cuminsa move. Partido MEP tin un structura firme y solido, un structura cu lo vence cualquier structura di mentira y manipulacion. Pero hopi importante ta tambe cu den september e Congreso anual lo tuma lugar, riba diadomingo 23 di september na Westin Hotel. Restructuracion di partido ta cla, y durante Congreso lo presenta e structura nobo. Durante e Congreso partido MEP lo duna su vision riba e problemanan mas serio den nos comunidad. Tambe lo presenta candidatonan nobo pa sigiente eleccion, y despues di Congreso Campanja ta cuminsa oficialmente. "Reserva e fecha aki di awor caba, pa bo no perde e oportunidad di sera conosi cu candidatonan nobo di nos prestigioso partido Movimiento Electoral di Pueblo", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.

Presidente Mexicano Felipe Calderon y Enrique Peña Nieto, Presidente Electo a reuni

E siman aki e presidente saliente di Mexico, Felipe Calderon a reuni cu e presidente electo, Enrique Peña Nieto, na unda e dos mandatarionan aki a papia riba e cambio di presidencia cu lo mester tuma lugar proximamente y con esaki lo mester bai. Tur dos ta di acuerdo pa un transicion, trankil, transparente y habri.





Bill Clinton a sobresali na e Convencion di Democratanan

Manera tabata di spera, ayeranochi den un convencion, completamente yena, esnan presente por tabata testigo di e forma con , Ex-Presidente, Bill Clinton a convence e pueblo mericano, pakiko mester duna Barack Obama, un di dos termina como presidente.
Bill Clinton a enfoca riba e hecho cu Mitt Romney, cu su plan di gobernacion lo kier hiba e pais mericano atras atrobe, na unda esnan pober lo cai den abismo y e clase media lo haya dificultad pa sobrevivi.

tempo di su gobernaion, na unda enberdad eta tin mester e di dos termino pa termina su trabaonan y ela logra esaki. Mitt Romney lo caba cu medicare y esnan cu pensioen lo haya masha problema pa tene cabes riba awa." Mi ta convnci cu si duna Obama un di dos oportunidad pa goberna, nos lo bai dilanti den nos economia, studiantenan lo haya alivio den paga nan prestamo pa studia y e posibiliadnan pa cada cuidadano di e pais aki lo ta grandi,"







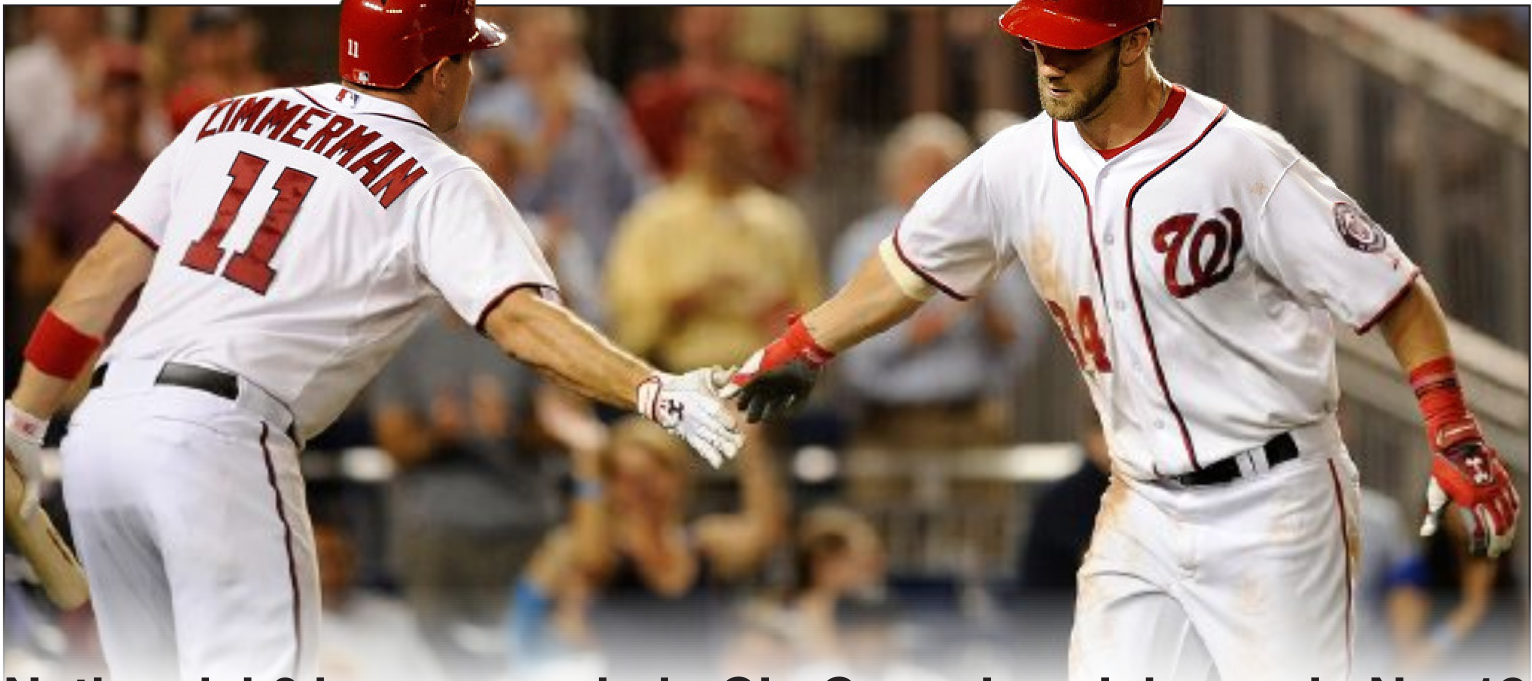
Clinton a enfatisa na e pueblo mericano, cu e situacion actual di e economia ta casi identico, na esun den

Bill Clinto a bisa.
" Pone boso cnfiansa den Obama cu tin su curason y pensamento y orea na esun

di e pueblo mericano." Bill Clinton a finalisa.







Nationals' 6 home runs help Gio Gonzalez pick up win No. 18

WASHINGTON -- The Washington Nationals are closing in on their first post-season berth and they're not easing up -- even against one of baseball's worst teams.

For the second consecutive game, Washington tied a franchise record with six home runs Wednesday night in a 9-1 rout of the Chicago Cubs.

Bryce Harper hit two homers and Gio Gonzalez-won his 18th game. Adam LaRoche kept up his tear at the plate with three hits for the Nationals, who have won four straight and own the best record in the majors at 84-52. They maintained a 7 1/2-game lead over Atlanta in the NL East.

"Good teams take nothing for granted," Washington manager Davey Johnson said. "Guys down at the bottom, sometimes they have more energy and more to prove than guys at the top. We've been down there enough. We know what it's like, we're not letting up." LaRoche has hit three of those 12 long balls, and his streak of reaching base in nine consecutive plate appearances was snapped by a seventh-inning strikeout. LaRoche also has four singles and two walks in the past two games. "It's just one of those stretches that nobody can explain. They don't happen too often," he said. The 19-year-old Harper had his second multihomer game. Previously, only Mel Ott and Ken Griffey Jr. had accomplished that feat as teenagers.

"I don't think anybody's satisfied where we're at right now," Harper said. "We don't want to let down to anybody. We don't want to play at that level. We want to play at our level."

Gonzalez (18-7), who shut out St. Louis on five hits in his last start, allowed only three singles in seven scoreless innings to tie Mets knuckleballer R.A. Dickey for most wins in the majors. Dickey beat the Cardinals 6-2 earlier in the day.

Gonzalez struck out nine and walked none. He has yielded eight hits and no runs in his last 16 innings.

He says being a 20-game winner isn't on his mind. "We're playing such great baseball, it's selfish of me to think of myself," Gonzalez said. "Individual stuff is nice, but all said and done it's a team thing."

Craig Stammen worked the final two innings and allowed a ninth-inning homer to Anthony Rizzo, his 11th.

Gonzalez did not give up a hit until Darwin Barney led off the sixth with a single past third baseman Ryan Zimmerman.

Starlin Castro singled off second baseman Danny Espinosa's glove with two outs in the seventh and Welington Castro followed with a single to left. Gonzalez finished the inning by striking out Josh Vitters.

Manager Dale Sveum, whose Cubs have lost five straight, was ejected in the fifth by plate umpire Larry Vanover for arguing balls and strikes.

"I just didn't appreciate him eyeballing our dugout for absolutely no reason at all," Sveum said.

"I just don't think that's right when you're looking in our dugout for no apparent reason at all. Nothing at all to warrant that at all."

The Nationals scored in the first on LaRoche's RBI single.

Washington equaled a club mark by hitting three home runs in the third off Chris Volstad (2-10).Roger Bernadina led off the inning with his fourth of the season. Harper followed with his 16th.

Zimmerman singled and LaRoche hit his 28th home run -- his fourth in three games.

Harper hit his 17th with one out in the sixth off Michael Bowden.

Ian Desmond and Espinosa hit back-to-back home runs to start the seventh off Blake Parker.

Volstad allowed five runs and nine hits in five innings. After breaking a 24-start winless streak that began July 17, 2011, he had won his previous two starts.

He was wary of pitching against Washington, which scored at least eight runs in three of four games last weekend against St. Louis.

"They put up runs all over the place against them, too. They're a hot team. A good team and they're hot. It's a tough combo, but you've still got to go out there and make good pitches," Volstad said.

Russell Martin helps Yankees regain sole possession of first place







ST. PETERSBURG, Fla. -- Alex Rodriguez and the New York Yankees are heading to Baltimore for a key division series with some positive momentum.

New York went ahead with help from a Tampa Bay error, Russell Martin homered and had three RBIs and the Yankees regained sole possession of first-place in the division with a 6-4 win over the Rays on Wednesday night.

Eliot Johnson's errant throw to home plate that led to two runs in the seventh inning lifted New York to its fifth win in 15 games.

"It's a break we got," said Yankees manager Joe Girardi, who called for a team meeting before the game. "Hopefully (the victory) just propels us to play good baseball."

New York sat atop the division standings for 84 consecutive days -- its longest streak since 2004 -- until Tuesday night's 5-2 loss to Tampa Bay dropped the Yankees into a tie with Baltimore. They moved back into first place when the Orioles lost to Toronto 6-4. New York leads the Rays by 2 1-2 games.

"There's no question ... it's sink or swim time," Rodriguez said. "In order for us to swim, we'll have to swim the right way. We're going to start playing the brand of baseball we started tonight."

A-Rod had a run-scoring double in the fourth, his first RBI in three-games since returning from the disabled Monday.

The Yankees start a four-game series against manager Buck Showalter's Orioles on Thursday night at Camden Yards.

"Buck has them playing good baseball," New York shortstop Derek Jeter said. "They're right there. It's going to be tough for us."

Girardi said Jeter tweaked his ankle on Tuesday, but the Yankees captain said he is fine and that "it's a non-issue."

Andruw Jones and Steve Pearce singled to start the seventh off Matt Moore (10-9) beforeJayson Nix moved the runners to second and third with a sacrifice bunt. Jeter, who had hits in his previous three at-bats, hit a grounder to Johnson. With the infield playing in, the second baseman's throw was off the mark allowing pinch-runner Ichiro Suzuki and Pearce to score as the Yankees took a 6-4 lead.

"It was the play that cost us the game," said Johnson, who made his first appearance at second since May 11. "You never want to be in one those situations, you never want to be that guy, but I'm a grown man, I can handle this sort of stuff."

"They're good ... they took advantage of our mistakes," Rays manager Joe Maddon said. "Two out of three is not bad. I'll take it. Prior to this series, I would have signed up for it. We picked up a game and I think we picked up a lot of confidence, also."

Jeter made a nice running, over-the-shoulder catch on Matt Joyce's flare with two on and two outs in the seventh.

"You have to anticipate, and you have to have good jumps," Girardi said.

Rafael Soriano pitched the ninth for his 36th save.

After blowing a two-run lead, the Yankees went up 4-3 on Martin's solo homer in the sixth. He had his batting average climb from .199 to .202.

"I feel like I've been swinging the bat better for the last couple of weeks," Martin said.

Tampa Bay quickly pulled even at 4 on Luke Scott's first long ball since July 19 off Hiroki Kuroda (13-10) later in the sixth.

After Rodriguez, who returned Monday after missing 36 games with a broken left hand, had an RBI double, Martin drove in a pair on a double that made it 3-1 in the fourth.

Evan Longoria put the Rays ahead 1-0 on an RBI single in the first inning. Tampa Bay tied it 3-all in the fifth when Zobrist hit a two-run triple.

Kuorda gave up four runs and eight hits in six innings. Moore allowed six runs and eight hits over 6 1/3 innings.

Bobby V: Don't question my integrity

SEATTLE -- Boston Red Sox manager Bobby Valentine said Wednesday night that he was joking earlier in the day when he said he'd like to punch a Boston sports radio host who asked if Valentine had "checked out" this season. But he didn't back down from his greater point -- questioning his integrity and work ethic is out of bounds.

Valentine, under fire as the Red Sox endure their worst season in years, also said in the radio interview that his first season in Boston has been "miserable."

During Valentine's weekly interview on radio station WEEI, host Glenn Ordway asked Valentine whether he had "checked out."

"What an embarrassing thing to say," Valentine responded. "If I were there right now, I'd punch you right in the mouth. Ha, ha. How's that sound? Sound like I checked out? What an embarrassing thing.

"Why would somebody even, that's stuff that a comic strip person would write," Valentine said. "If someone's here, watching me go out at 2 o'clock in the afternoon, working with the young players, bringing in the right relief pitchers to get a win, putting on a hit and run when it's necessary, talking to the guys after the game in the food room. How could someone in real life say that?"

Asked before the Red Sox's game with theSeattle Mariners on Wednesday night if he was joking about punching Ordway, Valentine said, "Of course. Didn't I say, 'Ha, ha?' " But Valentine wasn't joking about defending the effort he puts into his job.

"If anyone in this room wants to question my integrity, I will ask someone to referee," he said. Moments later he added, "I don't think physical violence is necessary for a 60-year-old.

"But I think I made the point, though, that there are lines that should be drawn in the sand when someone is trying to be professional and sounding unprofessional. It's better to be abrupt and then let everyone know you're kidding."

Valentine also grew upset when informed during the radio interview that reporters noted he showed up at around 4 p.m. for a 7:10 p.m. PT game Friday against the Athletics in Oakland. He addressed the topic with reporters in his pregame media session Wednesday.

Valentine said his workday starts at 4:30 p.m., and "I got there at 4:04," although he acknowledged that's later than he usually arrives at the park on a game day.

Last Friday, Valentine said, he was across the bay at San Francisco International Airport at 9:30 a.m. to pick up his son, whom he was to see for just the second time this season. The flight was late, his baseball papers were back in his hotel, and he said his mistake was in going back to the hotel before going to the Coliseum because he ran into traffic.

"So I got to the stadium a little later than normal -- not late," Valentine said, adding that he had checked in with the training staff and submitted that night's lineup while in his car.

"But if anybody cared about it and felt it was important enough to write seriously about it, you could have asked me what the situation was and I would have been happy to tell you." Valentine said he thought the media crossed a line.

"When you talk about a man's family or a man's integrity, you've drawn the line," he said. "That's where I draw the line."

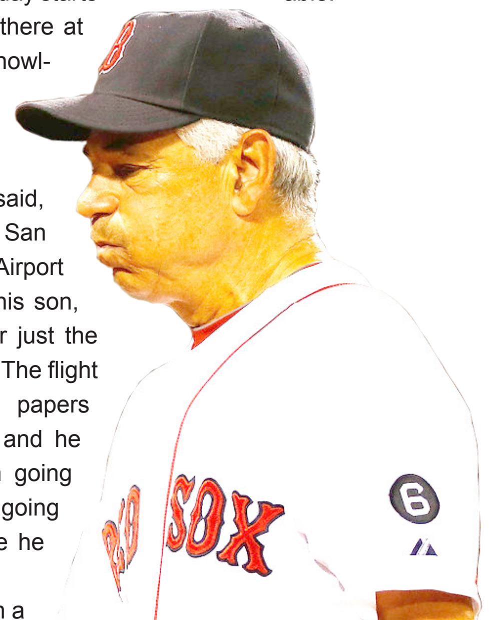
Valentine said that after taking the job on Dec. 3, he worked daily on behalf of the team straight through to spring training with only two days off for Christmas, and he said he'd only had two days off during the season.

"If that's not enough work for anyone, that's all I have," he said. "I go every day, all day.

"Again, to see my son for a couple hours more, I think is more than worth the tradeoff of sitting around in my underwear for two hours here in the clubhouse. So that's that."

As to his year in Boston being miserable, Valentine said that was true enough, although he didn't like that thought to be out in front of the public.

"I don't like to talk about my emotions or feelings," he said. "There's been a little misery. I don't know if it goes 24/7. After a loss, I am miserable."



MLB Standing

AMERICAN LEAGUE

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
NY Yankees	[illegible]	59	.566	-	41-28	36-31
Baltimore	76	60	.559	1	37-30	39-30
Tampa Bay	75	62	.547	2.5	37-31	38-31
Boston	63	75	.457	15	32-38	31-37
Toronto	61	75	.449	16	34-34	27-41
CENTRAL	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Chicago Sox	74	62	.544	-	40-27	34-35
Detroit	73	63	.537	1	43-28	30-35
Kansas City	61	75	.449	13	31-37	30-38
Cleveland	58	79	.423	16.5	32-37	26-42
Minnesota	56	81	.409	18.5	25-40	31-41
WEST	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Texas	81	55	.596	-	43-25	38-30
Oakland	76	60	.559	5	42-30	34-30
LA Angels	74	63	.540	7.5	36-29	38-34
Seattle	[illegible]	71	.486	15	36-33	31-38

NATIONAL LEAGUE SINCE 1876 OF PROFESSIONAL BASEBALL CLUBS

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Washingt[illegible]	84	52	.618	-	42-25	42-27
Atlanta	78	60	.565	7	40-32	38-28
Philadelphia	66	71	.482	18.5	32-37	34-34
NY Mets	65	72	.474	19.5	30-35	35-37
Miami	60	77	.438	24.5	31-37	29-40
CENTRAL	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Cincinnati	83	55	.601	-	43-26	40-29
St. Louis	74	63	.540	8.5	42-27	32-36
Pittsburgh	72	64	.529	10	42-27	30-37
Milwaukee	67	69	.493	15	41-28	26-41
Chicago Cubs	51	85	.375	31	34-34	17-51
Houston	42	95	.307	40.5	28-40	14-55
WEST	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
San Francisco	77	60	.562	-	38-30	39-30
LA Dodgers	73	65	.529	4.5	38-33	35-32
Arizona	68	70	.493	9.5	33-34	35-36
San Diego	64	74	.464	13.5	33-33	31-41
Colorado	56	80	.412	20.5	30-41	26-39

Intento di asesinato den Kaya Boko





Djamars 4 di sèptèmber 2012, alrededor di 7.46'or di mainta, Sentral di Polis a dirigí un patruya na Kaya Boko na De Savaan pa un kaso di un hende hòmber ku mester a dal un dama ku outo. E patruya ku a bai duna asistensia a topa ku e víktima,un dama di 24 aña, kende a deklará na Polis ku e tabata kanando den Kaya Boko ora ku diripiente un outo a dal e tras di su lomba. Dor di e impakto el a bai kai riba tapa di mashin di e outo, dal su kabes den wenshil i lora kai abou. Na momento ku e tabata na suela el a nota ku ta su eks kompañero di bida tabata manehá e vehíkulo. E hòmber a rivùrs e outo i bini bèk dilanti probablemente ku intenshon di trap'é ku e vehíkulo. Ora ku el a nota esaki mesora el a hasi un esfuerso pe lanta lihé for di suela i kore bai den kurá di un bisiña pa buska yudansa. E víktima tabatin sla na kabes i tabata keha di doló na diferente parti di su kurpa. Ku ambulans a transport'é pa Poliklínika pa tratamentu médiko.Polis a kuminsá mesora ku búskeda di e sospechoso i na altura di Kanga a señalá e vehíkulo. A start un persekushon i den Tortolaweg e sospechoso a bin dal ku su vehíkulo den un muraya di un kurá di kas. Aki polis a detené e sospechoso, D.G.M., nasé na Kòrsou, di 29 aña di edat. A konfiská e vehíkulo i investigashon ta kontinuando.

Cooper a bash'abou riba Hakim i práktika di DAE

WILLEMSTAD. E kombinashon di dos partido di orientashon totalmente kontrali di otro manera MAN i MFK a produsi un 'marriage' ku na ingles nan tin un nòmber pe ku ta bisa 'strange bedfellows'. I e momento mester a yega ku e chispa ku tabata menasa basta dia lo a bira un vlam solamente ku e vlam a yega muchu lat i muchu swak ora ku e gera di palabra a eksplotá entre minister Cooper i minister Hakim e dianan aki riba tereno di aviashon.

Den un gera di palabra publiko kaminda ambos minister a hasi uso maksimo di medionan di komunikashon pa fusstigá otro, minister Hakim a rechasá e desishon di minister Cooper ku lo e anulá nan pèrmit ekonomiko si nan hunga wega sushi ku tarifa.

Ela duna nan tres dia pa produsi e dokumentonan ku ta hustifiká tarifanan drastikamente rebahá pa kompeti asina ku Inselair.

I ta durante e interkambio aki poeitoe ku mientras tantu a bira galiña grandi i gordo a sali for di makutu ora ku Cooper a denunsiá ku Hakim ta usando Korpodeko pa finansiá Inselair i ku e ta duda ku un dia Inselair lo mira un depchi bèk dje 13.5 mion doler ku DAE a fia na Korpodeko.

Di otro banda e denunsia publiko aki a yega demasiado lat awor ku Cooper a mira ku Schotte i Hakim no ta pena pa subi riba su tereno pa saka bentaha politiko den elekshon i ela basha'bou.

Pero ta kos ku e tabata sa masha tempu kaba pero nunka a keda ketu i lo uniko ku ela hasi ta 'ja-knikken' durante reunionnan di konseho di minister pa nan no saka su partido for di gobiernu.

Minister Hakim mientras tantu a bai radio i televishon pa splika ku loke DAE ta hasiendo ta perfektamente normal pasobra nan ta aktua a base di kopetensia ku ta sano den un merkado liber.

Ela defendé DAE totalmente ku nan akshon i a fustigá minister Cooper ku su denunsianan kontra DAE.

Cooper di su banda a trata di splika ku e ta aktuando pa garantisá seguridat di pasaheronan pasobra si DAE ta bende pasashi barata nan lo por falta sèn pa hinka den training di nan personal i mantenshon di nan avionnan.

Basikamente e no ta interesá den e preis ku nan ta kobra basta esei ta garantisá un maneho ku ta ofresé siguridat na pasaheronan.

Ya un biaha DAE a hasi e chasko aki pero Cooper no a tuma akshon i ta pasobra Hakim i Schotte ta laba den su awa, ela lanta menasá di retirá e pèrmit di DAE.

Ela denunsia ku DAE ta ofresé pasashi barata pero ora e kliente ke kumpra, ta bisa ku a bende nan kaba pasobra ta un par so tin na baratiyo.

Ora e kliente bai ta bisa nan ta un par di stul tin i a bende Pa Cooper e kos aki ta kompetensia inhustu i mester kap e kos aki den tòm.

T'asina den pasado a mata DCA.



Atrako den Kaya Cederela





Atrako Team a bai KAya Cederela ku ta keda den piskadera pa un entrada hudisial relashona ku kaso di hortamentu di prenda ku a keda ehekuta par di siman atras na Joyeria den Punda. A logra detene un tipo relashona ku e kaso aki i a konfiska par di kos pa asina sigi ku e investigashon

Droga Konfiska na Simon Stevingstraat







E Team ploeg 5 mas den atardi lat a bai Simon Stevingstraat den Piskadera kaminda a kanta un bingonaso ora ku a drenta den 3 bibienda i a konfiska hopi droga, sen i atributu pa prosesa droga. Na e sitio a detene 3 hende relashona ku e kaso aki. A konfiska un outo tambe ku un dje tiponan ku a keda detene, tata kore. A hiba nan warda pa asina sigi ku e investigashon. Bon trabou atrobe di ploeg 5.

èxtra

25.000 ehemplar pa dia - $ 0.85


Extra Boneiru | Djarason 5 sèptèmber 2012 ...ketu bai number unu!

James Kroon: 'Mi no sa nada di pamfleta'

UPB NO TA KORE KAMPAÑA PA CDA

60+ Aruba i Boneiru ta topa otro

Ayera tardi na Klup Vittesse na Antriol tabatin un enkuentro amistoso entre grupo Alegria 60+ di Boneiru (Antriol) i grupo Bonarca 60+ di Aruba en konekshon ku selebrashon di dia di Boneiru. Durante e atardi plasentero e gruponan aki a entretené nan mes ku diferente aktividat entre otro Calixto Coffie, kende a kompañá nan ku su bunita bos i melodia di su kitara. Kos di bebe i kome tabata tremendo.

James Kroon: 'Mi no sa nada di pamfleta'

UPB NO TA KORE KAMPAÑA PA CDA

KRALENDIJK — Extra por a tuma nota di un pamfleta di e partido polítiko di Hulanda CDA ku e petishon pa vota pa Arjan Erkel. Lokual a hala atenshon ta ku a pone e lèternan di e pamfleta aki na koló bèrdè i ku ta meskos ku e koló di UPB ta usa pa identifiká su partido. Diputado James Kroon, lider di partido UPB, no sa nada di pamfleta di Arjan Erkel i e koló bèrdè tur tempu CDA su koló ku nan ta identifiká nan mes kuné ta bèrdè. Tampoko ta asina UPB ta kore kampana pa CDA na Boneiru den e kampaña aki.

Manera ta konosí, dia 12 di sèptèmber binidero tin elekshon pa parlamentu di Hulanda. Habitantenan di BES tambe por vota pa parlamentu di Hulanda. Ta den e kaso aki partidonan polítiko por kore kampana i hasi propaganda na Boneiru pa vota pa nan.



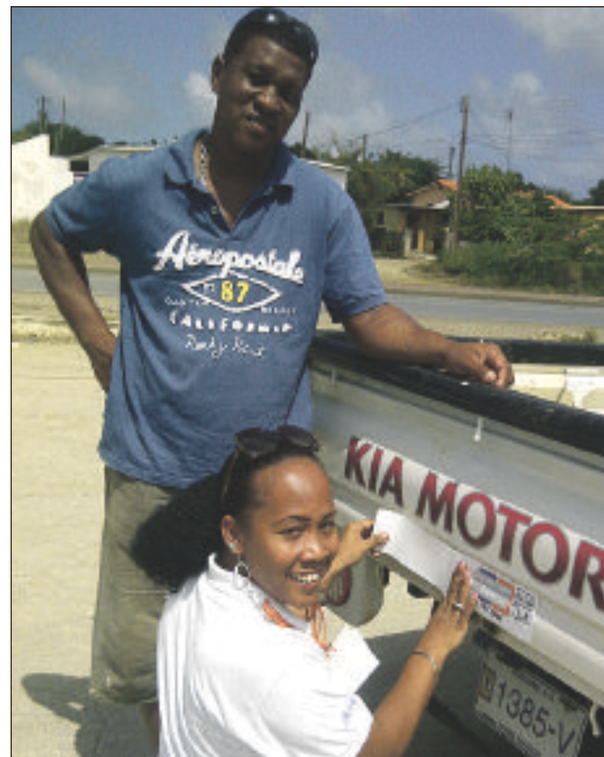
James Kroon: 'Mi no sa nada di pamfleta'.

Ta sirkulá un pamfleta di CDA ku e titulo so ta na papiamentu esta 'Huntu nos por mas' i ku ta pidi pa vota pa Arjan Erkel. Sobra di teksto ta na hulandes.

Lokual a hala atenshon ta ku a pone e lèternan di e pamfleta aki na e koló bèrdè i ku ta meskos ku e koló di UPB ta usa pa identifiká su partido. Extra a komprondé tambe ku UPB ta hasiendo propaganda pa e miembro di CDA ku ta Arjan Erkel dor di laga parti e pamfleta aki.

Extra a buska kontakto mesora pa sa ku UPB bèrdat ta sostené e kandidato i sostené e partido CDA i ku ta bèrdat a laga skohe e koló bèrdè ku UPB sa edifiká su partido kuné den kampana aki na Boneiru. Den kontakto ku e lider di partido di UPB, James Kroon, el a desmentí ku nan partido ta hasi propaganda pa CDA i ku nan ta sostené Arjan Erkel.

Segun diputado Kroon, lider di UPB, nan no sa nada di pamfleta di Arjan Erkel i e koló bèrdè tur tempu ta CDA su koló ku e partido ta identifiká su mes kuné ta bèrdè. Tampoko ta asina ku UPB ta kore kampana pa CDA na Boneiru den e kampaña aki.





Fundashon FORMA a start ku su kampaña di steker di bùmper en konekshon ku selebrashon di siman di alfabetisashon. E siman aki a kuminsá parti steker di bùmper pa outomobilistanan. E steker ta hiba e mensahe 'Siña Lesa i skirbi, awor por!'. E outomobilistanan por plak e steker riba nan bùmper banda di nan number di outo. Riba dianan10 pa 14 di sèptèmber lo saka portrèt di outomobilistanan i publiká tur dia e ganadornan den korant. Riba e fotonan e inisio di e kampaña di steker di bùmper di FORMA.

Leonard Domacassé na selebrashon ku prensa

BANKO MADURO KONTENTU DI POR KONTA KU SOSTEN DI PRENSA

KRALENDIJK — Manera ya a bira un tradishon, awe nos a bini huntu den un dushi ambiente di laman, pa selebrá i brinda riba boso salú. Ta hopi importante pa menshoná salú pasobra sin esaki nos por plania hopi kos, pero lo no tin e forsa pa realisá i alkansá nos metanan. Esaki Leonard Domacassé di Banko Maduro a bisa na selebrashon ku prensa djaluna anochi na Bistro de Paris.



Domacassé a bisa pa motibu di otro aktividatnan riba Dia di Prensa, promé di sèptèmber, ku a yena boso agènda, nos no tabatin e oportunidat pa tene e enkuentro aki manera nos lo a deseá. Pero manera e dicho ta bisa, mihó lat ku nunka.

'Mi kier a diskulpa nos direktor gerente, Evert Piar, kende no por ta presente awe nochi pa motibu di vakashon den eksterior', Domacassé a trese dilanti.

Tur aña na e okashon aki, Domacassé a sigui bisa, nos ta para ketu riba e apresio grandi ku nos tin pa e trabou ku prensa ta desplegá, pa tene nos pueblo bon informá i eduká. Nos ta keda pone énfasis riba e deber importante di prensa, pa sòru pa nos komunidat risibí tur informashon alkaso, den un forma kompleto, korekto i ophetivo.

Huntu ku e otro miembronan di nos tim di maneho, ku tambe ta presente awe nochi, nos ke gradisí boso inmensamente pa boso aporte i dedikashon i rekonosé e ròl importante i trabou impagabel ku boso ta hasi semper. Tambe un danki pa e sosten i koperashon ku semper nos ta risibí di kada un di boso, Domacassé a bisa.

E aña aki, segun Domacassé, ta un aña di hopi selebrashon, kambio i desaroyo pa i den nos banko. Un aña den kua nos direktor gerente a kumpli no ménos ku 45 aña laborando fielmente, loyalmente i inkansablemente pa nos banko kampion. Un aña den kua nos banko ta kumpli 50 aña sirbiendo su pueblo i su klientenan en partikular, semper ku e vishon pa hasi kos bon bira mihó. I un aña tambe den kua lo bai tin un kambio den e struktura di maneho, na momento ku nos aktual direktor gerente, Evert Piar, despues di 45 aña di servisio, ta bai gosa di un penshun bon meresí.

Banko Maduro ta hopi agradesido i kontentu ku durante di e trayektoria di e 50 añanan aki, e banko por a konta ku sosten i koperashon di prensa, pa a yuda e banko yega mas serka di e pueblo i klientenan, komunikando informashonnan importante i balioso, Domacassé a trese dilanti.

Banko Maduro ta spera ku por sigui konta ku e sosten i koperashon pa e siguiente 50 aña, Domacassé a bisa.









MARSHE NA COCARI

KRALENDIJK – Cocari, Fundashon mi mes hòfito i Van de Tweel Supermarket, ta organisá un tremendo marshe dia 6 di sèptèmber for di 7'or te ku 11'or di mainta na Cocari na Rincon.

Loke por spera di e marshe ta entre otro Cocari tin pa ofresé desayuno kompleto, Van de Tweel lo ofresé fruta i berdura na preis spesial, entre otro apelsina, apel, plùm, patia, papaya, kròpsla, drùif i hopi mas.

Fundashon mi mes hòfito tin pa ofresé mata di fruta i berdura, tera pa mata, pòchi pa planta mata, vitamina pa mata, stropi trahá di yerba, manera stropi di kalbas, stropi di yerba di hole, zeta di koko, djus di fruta lokal i hopi mas.

Pa promé bia Van de Tweel ta den Rincon ku su spesial di fruta i berdura.

Bòi Antoin na apertura ekspanshon ofisina di BCS:

‘EXTRA’ UN KORANT KU KARA BONERIANO

KRALENDIJK – Extra, kontrario na tur otro korant ku ta bini Boneiru, ta un korant ku kara boneriano. Na momentu ku un persona kumpra e korant aki, e ta haña un korant ku promé página di Boneiru, ademas mínimo diesdos página ku notisia di Boneiru. Extra ta representá na Boneiru pa Bonaire Communication Services N.V., di kua kompania Bòi Antoin ta direktor. Djasabra último, na momentu ku a inougurá un ekspanshon ku a hasi na e edifisio di Extra, el a papia tokante Extra i su relashon ku Boneiru.

“E promé Extra-nan tabatin solamente 12 página. Despues nan a bira 16, 20, 24, 28, 32, 36, 40, 44, 48, 52, 56 página. Mi no ta pretendé ku Extra ta e korant mas lesá na Boneiru. Loke sí mi sa ta ku Extra ta e korant mas diki i mas bendé”, Antoin a trese dilanti den su diskurso djasabra atardi dilanti un kantidat grandi di invitado.

“Naturalmente kresementu di Extra na Boneiru no a bai sin difikultat. Mester a traha duru, lanta fo’i bo kama mardugá bai saka portrèt di aksidente. Herbert Cesilia ku mi tabat’ei na kuminsamentu. Despues di masoménos un aña Herbert a bula’fo i m’a sigui mi so te awe. Na kaminda hopi hende mas a bini aserka”.



KARA BONERIANO

Extra awe ta un korant ku un kara boneriano. E promé página ta di Boneiru i nos tin mínimo 12 página ku notisia di Boneiru, ku un sirkulashon di riba 1.700 ehemplar riba un poblashon di 15 mil habitante. Esaki sin konta e kantidat di masoménos 700 persona ku ta bishitá e wepsait di e korant aki tur dia.

Extra ta sigui inová i pronto Boneiru por bai gosa di un wepsait riba kua lo pone tambe notisianan kòrtiku. E nòmber ta konosí kaba: www.akibonaire.com. No solamente un wepsait di notisia, sino spesialmente un wepsait di historia, kultura i naturalesa.

Antoin a sigui splika: “Pa trese tantu korant asina Boneiru no ta fásil. Un problema a bira sierto momentu transporte di korant pa Boneiru. Nos a kuminsá ku ALM, a sigui ku ABC Commuter Services, ALM Airlines, DCA, Dividivi, DAE i awor Insel Air. Komo backup asta nos tin awor un avion Cesnna 172 ku, den kaso di problema, por trese Extra Bonaire. E gastunan haltu di transporte di korant di Kòrsou pa Boneiru a pone te asta ku dos korant no ta biniendo Boneiru mas”.

EKSITOSO

Di akuerdo ku Boi Antoin, naturalmente ta asina ku pa bira eksitoso komo korant ta un kos, pero pa bo keda eksitoso ta otro kos. Un dje ‘sekretonan’ pa keda eksitoso ta pa lógikamente tin kontinuidat i na di dos lugá bini ku notisia otro for di otronan. Pues no dependé riba solamente komunikado òf konferensia di prensa, sino ser kreativo, buska notisia, asta traha notisia.

Antoin: “Esei nos ta trata na hasi tur dia. Spesialmente nos ta trese notisianan di pueblo i nos ta haña bon reakshon. No ta hende importante ku posishon por bini den e korant aki. Apsolutamente ku no. Tur hende su opinion ta konta”.

Un otro problema ku nos ta sintiendo ta falta di hende pa skirbi korant. “Mi no ta papia di periodista. Mi ta papia di skirbidó di korant. Ami no ta pretendé di ta periodista, sino un simpel i humilde skirbidó di korant. Nos komo Bonaire Communications Services N.V. ta bini pronto ku un kurso pa siña hende, spesialmente hóbennan, skirbi pa korant. Ami ta tuma e parti di skirbimentu di korant pa mi parti, Rudy Domacassé ta tuma e parti di téknika di papiamentu (ortografia, gramátika i bon uso di papiamentu) na su enkargo, miéntras ku nos lo konta algun bia ku asistensia di Belkis Osepa pa e parti periodístiko”.

Tambe den e kurso lo atendé fotografia, layout, den futuro asta tambe periodismo di radio i televishon. Alrededor di 20 persona a inskribí pa e kurso aki.

FIESTA PATRONAL PAROKIA DI COROMOTO

KRALENDIJK — Djadumingu 9 di sèptèmber Parokia La Bírgen Maria di Coromoto na Antriol ta selebrá su fiesta patronal. En konekshon ku e fiesta aki lo tin un triduo riba e dianan 6, 7 i 8 di sèptèmber.

E triduo lo kuminsá ku un rosario pa mitar di 7 di anochi i pa 7’or anochi tin un Santu Eukaristia. Djadumingu 9 di sèptèmber tambe tin rosario pa mitar di 9 di mainta i despues lo sigui e Santu Eukaristia. Despues di e Santu Eukaristia tin un bríndis pa tur presente.

Pastor Ranulfo huntu ku Konseho Parokial Parokia La Bírgen Maria di Coromoto, ta invitá henter pueblo di Boneiru pa asistí na e triduo aki, speshalmente tur grupo di e parokia, pero tambe henter e pueblo di Boneiru.

Tur hende ta keda invitá tambe na e selebrashon solèm, djadumingu 9 di sèptèmber.

CHARLA ETIKÈT I PROTOKÒL PA PARTISIPANTENAN MISS TEEN I MR. BONAIRE

KRALENDIJK — Relashoná ku e sertámen di Miss Teen i Mister Bonaire 2012, A.D. Produkshon ta organisá diferente charla pa e partisipantenan ku ta bai kompetí pa e elekshon di Miss Teen i Mister Bonaire 2012. Tica Sealy a trese un tópiko hopi interesante kaminda e partisipantenan a keda enkantá ku e tremendo charla aki.

E charla a hiba e tópiko ‘Etikèt, protokòl, norma i balor’. Tur e partisipante nan a ekspresá nan mes i a haña e charla hopi bon.

Manera ta konosí kaba serka e organisashon A.D. Produkshon no ta e partisipashon ta tur kos, pero tambe e parti pa stimulá i duna informashonnan balioso pa ku e partisipantenan, pa asina nan por sigui desaroyá nan mes den nan bida profeshonal.

Un danki ta bai na Tica Sealy ku ya pa aña kaba ta koperá ku e evento aki.

Awor aki tur e 17 partisipantenan ta ful swing ku nan treinen pa asina dia 29 di sèptèmber nan bai presentá un show espektakular ‘Night of the Beauty’s’ naJong Bonaire. Ya karchi ta na benta serka tur e partisipantenan na rason di 15 dòler.



A fayesé

sra. Felecita Rofina Cicilia

kariñosamente yamá Yaya òf Popo



Akto di entiero: djasabra 8 sèptèmber
despedida:
12’or pa 1’or na Consuelo Memorial
2’or pa 4’or na Iglesia Evangelista ‘Rincon’
sirbishi: 4’or na Iglesia Evangelista na Rincon
santana: Evangelista na Rincon

Kondolensia promé ku dia di entiero na Consuelo Memorial djarason 5 i djabierne 7 sèptèmber di 7’or pa 9’or anochi.

YAMADA PA MANIFESTÁ DI AWOR T'E ORA

KRALENDIJK — Movementu Awor T'e Ora pa medio di esaki ta hasi un yamada na tur siudadano pa uni nan mes na e manifestashon den forma di un marcha pa libertat organisá pa e gruponan uní den 'Nos Kier Boneiru Bèk'.

Pa loke ta trata elekshon di dia 12 di sèptèmber próksimo pa Tweede Kamer, Awor T'e Ora kier trese lo siguiente dilanti. Na 2010 Awor T'e Ora a hasi un yamada na pueblo pa bai vota pa e opshon no den e referèndem ku a tene dia 17 di desèmber 2012 pa skohe entre opshonnan si òf no.

Tur hende ta kòrda ku e partido polítikonan UPB i PHU a konsehá pueblo pa no bai vota. Te asta a instruí pueblo pa bai piska, laba paña, limpia kurá, etc., pero pa no bai vota e dia ei. E strategia tabata pa no alkansá e 51% di votadornan pa asina no legalisá e referèndem.

9698 persona tabatin derecho di voto e dia ei. 3414 siudadano a hasi uso di e derecho sagrado ku nan tabatin e dia ei di kual 2879 (86.85%) a vota pa e opshon no. Esei tabata un mensahe kla pa gobièrnu di Boneiru i esun di Hulanda.

Awor T'e Ora no a tuma akshon despues di e referèndem dia 17 di desèmber 2010 i a spera riba e elekshon pa Konseho Insular ku a sigui dia 2 di mart 2011. Despues ku e resultado di elekshon tabata konosí, e koalishon Rood/Wit/Blauw (PDB/PHU/MBL) a aprobá den nan akuerdo di Nieuw Amsterdam pa tene entre un referèndem di outodeterminashon pa e pueblo di Boneiru.

Lamentablemente un miembro di Konseho Insular sin motibu hustifiká a kibra e gobièrnu i a ranka e referèndem for di pueblo. Ta pa motibu ku Awor T'e Ora ta konsistente den su lucha pa yega na un referèndem pa e pueblo di Boneiru a disidí na uni ku e gruponan ku ta sostené "Nos Kier Boneiru Bèk". E meta final ta keda igual esta pa yega na un referèndem pa pueblo.

Pero Awor T'e Ora ta keda konsistente i meskos ku a hasi un apelashon riba pueblo pa bai vota den e referèndem dia 17 di desèmber 2010, Awor T'e Ora un bia mas ta hasi un apelashon riba tur siudadano pa bai urna i vota blanku. Tuma e biyete di vota i no yena nada riba dje i tir'é den e buzon den e urna elektoral. Esaki lo bira voto di protesta di kada siudadano ku lo registrá den un prosèsverbal. E votonan di protesta lo manda un señal kla pa e gobièrnu Hulandes ku tin ku tuma posishon despues di elekshon.

Partido UPB ta kampañando aki na Boneiru pa e partido CDA di Hulanda, pues si pueblo keda sin bai vota blanku, CDA lo resultá ganador na Boneiru. Si pueblo vota blanku masalmente esaki lo resultá e mandato pa gruponan uní sigui kana e kaminda legal pa yega na un referèndem pa e pueblo di Boneiru.

No laga emoshon dominá nos i no keda sin bai vota pa tur e motibunan bálido ku kada siudadano lo por tin. Bai urna dia 12 di sèptèmber i basha bo voto blanku komo muestra di protesta.

VVD TA DUDA TOKANTE SOSTEN KLOAKA I ENERGIA

KRALENDIJK – Partido VVD tin duda fuerte tokante e sosten di Hulanda pa e proyekto di kloaka i problemanan di energia na Boneiru, un desishon di gabinete dor di sekretario di estado Joop Atsma di infrastuktura, kende durante su bishita na Boneiru a anunsiá esaki.

Miembronan di Tweede Kamer di VVD, André Bosman i René Leegte, a pidi e minister di asuntunan ekonómiko, Maxime Verhagen, pa aklarashon, referiendo na publikashon den medionan di komunikashon.

Atsma a anunsiá ku gobièrnu hulandes lo pone 10 mion euro disponibel pa konekshon di kasnan i hotèl riba e proyekto di kloaka, ounke bou di supervishon estrikto di e ministerio. Relashoná ku e tarifanan haltu di energia, el a bisa ku Hulanda lo no laga Boneiru na kaya.

VVD ta sinti masha poko pa e plannan di e sekretario di estado di CDA. Si e sekretario di estado ta di akuerdo ku frakshon di VVD ku e problemanan di energia ta kompletamente debí na mal maneho di e kompania boneriano di gobièrnu WEB. Si ta asina, bo ta kompartí e opinion di frakshon di VVD ku gobièrnu di Boneiru ta e promé responsabel pa solushoná e problema di energia, segun Bosman i Leegte, kendenan ta puntra tambe kuantu e eventual suma mará ku esaki ta i for di kua fondo e sèn aki ta bini.

Primintimentu di 10 mion euro èkstra pa e proyekto di kloaka riba e isla Bosman i Leegte ta yama iresponsabel. Nan ta puntra e minister di kon tin mester di 10 mion èkstra pa finalisá e proyekto, miéntras e proyekto a kosta kasi 35 mion euro. Esaki ta nifiká ku na Hulanda kaminda ta ekonomisá e suma aki mester sali.

PA PENSA ARIBA



Djaka ku trampa a hera, no ta kome mas!



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa:
Pader Brenneker

Tin hende ku tin hopi miedu di tur sorto di kos. Un medio hopi bon pa kita e miedu aki ta pa mishi ku e kurpa di un hende ku a fayesé. Un hòmber a konta: "Mi tabatin miedu pa literalmente tur kos. Pero desde ku mi a mishi ku kurpa di un hende morto e miedu aki a kita kompletamente".

BAN HARI UN TIKI



"Bores, kua nòmber nos ta duna un persona ku kontinuamente ta papiando maske ningun hende no ta interesá"?
"Un yùfrou di skol"!

TEP DI DIA

Kita kaska
Promé ku laba bo kabei ku kualke shampu anti-kaska laba bo kueru di kabes ku basta salu.

BOLETIN DI TEMPU

Tempu: Lévemente te parsialmente nublá i chèns pa un áwaseru lokal durante mainta trempan. Sobra di dia tempu lo keda generalmente seku.
Temperatura máksimo lo ta 33°C i temperatura mínimo 27°C.
Solo ta sali: 06:25 i e ta baha 18:43.
Bientu: Entre ost i sùitost moderá; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De bes en kuando bastante fuerte te posiblemente fuerte den ráfaga, forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).
Mayan bientu lo bira ost forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo.)
Situashon general:
Durante e próksimo 24 ora no ta antisipá kambionan signifikante den e kondishon di tempu aktual. Sinembargo debí na un oumento temporal di nubia durante oranan di mainta tempran, por spera algu di áwaseru riba sierto parti nan di e islanan Boneiru i Kòrsou.

DUSHI TEMPU BIEU

THE GOLDEN STARS



The Golden Stars tabata un banda ku a kosechá hopi furor durante añanan 70. E tempu aya tabata yama e tipo di bandanan aki 'beat band'. Riba e foto integrantenan di The Golden Star, patras d.r.p.d. Buis Thomas, Boi Melaan, Calixto Coffie i Papachi Statie. Dilanti d.r.p.d. Sèp Alberto, Nico Melaan, Selsio i Henrique Martis.

AGÈNDA BONEIRU
Numbernan importante
Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900
***
Storing awa òf koriente 9215
***
Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11;30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.
***
Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989
***
Rekohé bestia morto
tel. 788-2999
***
Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai: 8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman
***
Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman
We Dare to Care Park
1;00 p.m. – 7;00 p.m.
***
Orario selebrashon Santu
Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7;00 p.m. Djaweps 6;30 p.m. Djadumingu 8;00 a.m., 10;00 a.m., 7;00 p.m.
Bírgen Maria di Coromoto Antriol
Djaluna 6;30 a.m., djamars 7;30 p.m., djaweps 7;00 p.m., djasabra 6;00 p.m. (na ingles), 7;30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9;00 a.m. – 6;00 p.m.
San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7;00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7;00 p.m., djabièrnè 7;00 p.m., djasabra 7;00 p.m., djadumingu 7;00 a.m. – 10;00 a.m. – 6;00 p.m. (na spañó)
***



SNECHI DI PALABRA DI DIOS

05.09…Lk.4,38-44 San Lorenzo Justiniano i BeataTeresa de Calcuta virgen
Den e tempu ayá, Hesus a sali for di snoa i a bai kas di Simon. E suegra di Simon tabatin un keintura hopi haltu i nan a pidi Hesus yud'é. Hesus a büig riba dje, skual e keintura i e keintura a baha. Mesora e suegra a lanta i a kuminsá sirbi nan. … Palabra di Señor
Tin biaha ora nos ta malu, nos ta resa ku mas insistensia pa Dios duna nos salú. Malesa ta hasi nos kòrda riba Dios, - Santu Sakrifisio di Misa, - orashon. Pero ora nos ta bira bon, atrobe nos ta bolbe biba manera ántes. Ni sikiera nos ta kòrda pa bisa Dios danki. E suegra di Simon despues ku al a bira bon, no solamente e ta yama danki, sino mesora e ta lanta i a kuminsá sirbi Hesus i Su disipelnan. Hesus ke kura nos na alma i kurpa, pero E n'por hasi'E, ora E sa ku despues di haña salu nos lo lubidá riba djE. E milager prinsipal esun mas importante ta esun ku ta toka nos profundamente i ta duna nos forsa pa kambia nos bida, nos manera di pensa i aktua, esei a sosodé ku suegra di Pedro ora el a sinti bon.
Nos tarea ta: pidi Dios su Spiritu Santu pa sirbí Hesus i Su Iglesia.
Señor kura tur enfermonan segun Bo santa boluntat en kuantu nan sa probechá nan bida pa sirbi Bo.

MONCHI & TONCHI





Rubert St. Jago

'NAN A KITA ORO FOR DI MI ARMBANT'

KRALENDIJK – Siman pasa e suidadano Rupert St. Jago a trese su malkontentu na nos redakshon. Esaki ta relashoná ku un armbant ku el a hiba na un negoshi ku ta drecha oro den Kaya Grandi den sentro di suidat. Un par di siman pasá el a hiba e prenda aki pa pone un hak di oro, pero a resultá ku ora ku el a haña e prenda aki bek el a ripará ku e armbant a pèrdè peso i tabata mas fini.

Segun sr. St. Jago e tabatin hopi tempu ku e armbant aki i e tabata sa bon kon pisa i kon diki e armbant aki tabata.

"Ta hopi visibel ku nan a saka oro for di e armbant aki. Nan a kita hopi for di e parti abou di e armbant", sr. St. Jago a trese dilanti.

E kos di mas tristu ta ku ora ku el a bai pa buska su armbant el a haña e mester a paga un preis hopi mas haltu di loke tabata stipulá for di un prinsipio pa e por a haña su armbant bek.

"Mi por kita e hak anto bo por bai ku bo armbant", esaki e persona enkargá ku e reparashon di e prenda a bisa sr. St. Jago ora ku el a reklamá tokante di su armbant i e preis.

"Si mi lo a kita e hak bek tòg ta ami ta keda ku pèrdida, pasobra ami si a pèrdè mi oro", sr. St. Jago a bisa.

Lógikamente e persona enkargá a bisa ku e no a kita nada for di e armbant, i ku ta asina mes e persona a trese e prenda aki for di un prinsipio.

"No ta ami so a yega di pasa den e situashon ferfelu aki, tin hopi mas hende ku a yega di bai drecha kadena na e mesun lugá ei den Playa i nan tambe a bisa ku nan kadena tabata mas kòrtiku ora ku a kaba di drech'é ku ora ku nan a trese nan".

Sr. St. Jago ta pidi pa tur esnan ku a yega di pasa den situashonnan similar pa denunsiá e kompanianan ku ta kometé e abuzo aki.



E hak ku nan a pone i e hak original, un diferensha hopi grandi.



E armbant despues ku nan a drech'é.

FORMA TA LANSA PELÍKULA KÒRTIKU "E BIDA DI LISA" DEN MOVIEBUS

KRALENDIJK — Instituto di edukashon pa adulto Fundashon FORMA, ta lansa e película kòrtiku titulá "E bida di Lisa". E película di durashon kòrtiku aki ta laga mira e problema di analfabetismo. Lo mustra esaki den e siman di alfabetisashon den Moviebus ku ta pasa den un bario tur anochi. Esaki ta den kuadro di aktividatnan di selebrashon di dia internashonal di alfabetisashon ku ta dia 8 di sèptèmber.

E aña aki FORMA lo selebrá e dia di alfabetisashon ku diferente aktividat pa asina konsientisá e pueblo di Boneiru riba e problemátika di analfabetismo. Djasabra 8 di sèptèmber lo start ku akto di apertura di e siman di alfabetisashon. Den e siman ku ta sigui lo tin durante dia diferente tayer riba e tema speshal pa instansianan. Nan lo siña kon pa rekonosé e señalnan serka personanan ku no por lesa i skirbi sufisiente. Den oranan di anochi FORMA lo pasa diferente bario ku e película " E bida di Lisa".

"E bida di Lisa" ta un película kòrtiku den forma di karikatura tradusí na papiamentu. Den e siman di 9 pa 13 di sèptèmber, FORMA lo ta pasando e película akí den Moviebus. E Moviebus lo pasa na un bario diferente tur dia. FORMA lo parti karchi di entrada pa e Moviebus den kada bario. Personanan ku akudí pa mira " E bida di Lisa" por disfrutá tambe di un película na smak na final i lo risibí un kos di bebe i un snèk bordo di Moviebus.

E funshon ta kuminsá 7'or di anochi i ta pa persona mayor di edat. E parada di e Moviebus lo ta kada anochi na e sentro di bario konserní. Riba e delaster anochi e Moviebus lo sali for di Jeugdhuis Jong Bonaire.

Ta pidi tur invitado pa yega na tempu pasobra ora ku e bùs yena lo kuminsá kore rònt miéntras e invitadonan ta disfrutá di e película "E bida di Lisa" mas un película na smak.

E skema di aktividatnan di e siman di Alfabetisashon lo keda publiká den korant. Pues keda pendiente pa esaki.

E skema di bario pa e Moviebus ta, djadumingu 9 di sèptèmber Rincon,

djaluna 10 di sèptèmber Antriol,

djamars 11 di sèptèmber Nikiboko,

djarason 12 di sèptèmber Tera Kòrá i

djaweps 13 di sèptèmber na Jeugdhuis Jong Bonaire.

Pa mas informashon di e kampaña por yama number di telefon 717-6949 na FORMA òf pasa na ofisina di FORMA na Kaya L.D. Gerharts 15.

Djasabra awor na Sorobon

SELEBRASHON LA BÍRGEN DEL VALLE

KRALENDIJK — Manera tur aña di nobo nos ta aserkando atrobe e fecha tradishonal den kual ta selebrá fiesta di patrona di piskadó, esta fiesta La Bírgen del Valle.

E aña aki kier a trese e bírgen mas serka di piskadónan i hasi e selebrashon aun mas signifikante i pa e motibu ei a bini na e idea pa hasi e selebrashon den un otro forma na Sorobon i no na kas di famia Diaz.

E fecha ta djasabra awor 8 di sèptèmber saliendo pa 4'or di atardi for di waf di piskadó na Sorobon. E intenshon ta pa forma un karavana di boto di piskadó ku e bírgen na kabes i dal un paseo saliendo for di waf di piskadó bai direkshon di bahia di Lac i regresá bèk na e kapiya di La Bírgen. Na regreso bèk lo bai tin orashon i kanto i algun persona lo hiba palabra.

Ta deseá di risibí un partisipashon masal di tantu boto di piskadó huntu ku nan famia na e selebrashon aki. Ta pidi pa koperá i duna oportunidat pa esnan ku no tin boto tambe djòin den e paseo riba laman.

Si por konta ku e partisipashon ta supliká pa konfirmá esaki sea personalmente na kas di famia Diaz òf via yamada telefóniko na 717-8365 no mas lat ku djabièrnè awor ya asina por kaba hinka e parti organisatorio den otro.

Despues di e parti seremonial tin un bríndis pa tur presente te ku 7'or.

INFORMASHON IMPORTANTE DI JUNIOR COLLEGE PA MAYOR

KRALENDIJK – Komunidat di Skol Boneiru, SGB, ta haña importante ku entre otro su personal ta na altura di desaroyonan nobo riba e tereno di enseñansa. P'esei awe djárason 5 di sèptèmber alumnonan dje unidat Junior College no tin skol. Maestronan di Junior College tin riba e dia aki un konferensia pa maestro henter dia. E dia liber aki no tin konsekuensia pa e orario di edukashon.

E unidatnan VMBO/Pro, MBO i Liseo Boneriano di SGB, tin skol normal. Henter SGB ta será djaweps 6 i djabièrnè 7 di sèptèmber. Esaki ta en konekshon ku selebrashon di Dia di Boneiru.

E anochi di informashon pa mayornan di alumno di klas 2 di Junior College di 11 di sèptèmber, a kambia pa dia 18 di sèptèmber. E orario ta 7'or di anochi den oula di SGB.

Riba e anochi aki lo duna informashon tokante e asina yamá eskoho di sektor. Alabes ta sumamente importante pa mayornan ta presente e anochi aki pasobra lo parti entre otro e areglo di pasa pa over 2012-2013 pa firma.

Den siman di 24 te ku 28 di sèptèmber, tur alumno dje unidat di SGB, Junior College, tin siman di tèst di Cito.

NOS KADA UN TA AKTOR PRINSIPAL; PROTAGONISTA DI HISTORIA I BIENESTAR DI NOS ISLA DI BONEIRU

Pa: P. Ivan Dario Perez Gomez
Vikario Episkopal Boneriano

**Awe ta un dia ku nos ta bini huntu pa selebrá dia di Boneiru. Importante ta si nos para ketu un ratu i reflekshoná riba nos kada un su responsabilidat pa ku desaroyo di nos isla.

Boneiru ta un Isla bunita, multikultural ku ta den desaroyo i ku na su turno ta eksigí desaroyo di henter komunidat, esaki ta eksigí ku di nos kada un su banda, nos mester duna nos kontribushon i aporte pa nos logra un desaroyo integral di e ser humano. E desaroyo aki ta eksigí tambe ku nos komo komunidat Kristian mester biba ku kombishon e mandamentu prinsipal di lei Dios ku ta bisa:"Stima Dios di henter bo kurason,alma i ser mas ku tur kos riba tur kos i bo próhimo manera bo mes". Bibando esaki nos lo por konta ku relashonnan optimal ku ta faboresé union, komunion i rèspèt pa por logra un komunidat unda ta reina hustisia soshal i rèspèt pa kondishon di kada hende komo persona.

Mi ta deseá henter pueblo di Boneiru hopi éksito i prosperidat i ta pidi Dios pa lusa kada famia i pa spiritu santu gia nan. Ku Dios duna mayornan forsa pa sigui sembra den nan yunan balornan pa asina krea un komunidat sano.

Dios Tata lusa mente i fortifiká kurason di nos gobernantenan i yena nan ku sabiduria pa nan ta obedesidu na Dios su plan di salbashon pa ku nos Isla.

Pabien i ku Dios bendishoná un i tur i nos dushi Isla di Boneiru.

BANKO MADURO A MALKRIÁ PRENSA UN BIA MAS

KRALENDIJK—Relashoná ku Dia di Prensa dia 1 di sèptèmber último, Banko Maduro Boneiru ku ta e banko amigu, djaluna último 3 di sèptèmber manera ta tradishon di hopi aña, un bia mas a malkriá prensa manera sèmper a hasi esaki tur aña na nan sistema.

E selebrashon di Banko Maduro Boneiru pa prensa lokal e aña aki tabata na Bistro de Paris di mitar di shete pa mitar di nuebe anochi.

Tabata sr. Leonard Domacassé ku a habri e anochi ku un bunita diskurso den representashon di gerente general, sr. Evert Piar, ku ta den eksterior ku vakashon.

Dia 1 di novèmber, despues ku sr. Piar baha pa disfrutá di su penshun, sr. Leonard Domacassé lo tuma over e maneho di Banko Maduro Boneiru.

Huntu ku Leonard tabatin tambe otro funshonarionan haltu di e banko amigu.

Durante e selebrashon ku algu di bebe i di kome, a rifa tambe entre e miembronan di prensa presente algun Money Card di 50usd i unu di 500usd.

Na final, kada un miembro di prensa a risibí un rekuerdo di e Banko Amigu.

Banko Maduro tur aña relashoná ku selebrashon di Dia di Prensa, ta pone énfasis i atenshon riba e trabou i ròl di prensa den komunidat.

Den forma di gradisí prensa pa esaki, tur aña ta organisá algu pa prensa.

Komo ku djasabra último 1 di sèptèmber ku ta Dia di Prensa tabata hopi drùk ku otro aktividatnan, a skohe pa selebrá esaki djaluna último 3 di sèptèmber 2012.

Di parti di nos redakshon di e forma aki, públikamente ta gradisí nos Banko Amigu, Maduro & Curiels Bank Boneiru, pa e trato ku un bia mas a malkriá prensa boneriano kuné relashoná ku nan dia.

Nos lo sigui hasi nos máksimo esfuerso pa sigui informá nos komunidat na un manera serio, ophetivo i ku informenan konfiabel.

Riba fotonan algun bista di e selebrashon.







THE UNTOUCHABLE A PASA DIA NA LAMAN

KRALENDIJK—E miembronan di e tim di biar di Antriòl Pariba, The Untouchable, ku a klasifiká di kuater lugá pa semifinal kampionato bola-8 2012 ku ta kuminsá awe nochi na Kompleho Deportivo Boneiru na Kaya Amsterdam, djadumingu último 2 di sèptèmber 2012, a pasa un dia na laman ku nan famia.

Esaki den forma di familiarisashon, konsentrá i di preparashon mental pa e kompromisonan di semifinal.

E semifinal ta kuminsá awe despues ku ayera nochi numa e federashon a tene reunion ku a kuater ekiponan i tòs pa e partidonan senifinal, kua ekipo ta sali kontra kua ekipo awe nochi.

Esaki ta motibu ku nos no por publiká awe kua ta e ekiponan ku lo sali kontra otro awe nochi.

E reunion aki segun nos informashonnan, loke nos a duna publisidat na dje tambe, lo mester a tuma lugá fo'i siman pasá di manera ku e ekiponan lo por a prepará pa e kompromisonan i sa tambe kontra kua ekipo kada ekipo ta sali e promé partido semifinal.

Pa bini bèk riba The Untouchable su dia di familiarisashon, esaki tabata tremendo ku tantu na kos di bebe i i kome, unda tambe e miembronan a divertí ku otro riba mesa di dominó.

Mas den oranan di atardi tabatin e parti di motivashon preparando pa e kompromisonan ku ta kuminsá awe nochi.

For di aki nos ta deseá e ekipo aki tur klase di éksito den e semifinal 2012.

Riba fotonan algun bista di e dia di familiarisashon di miembronan di BT The Untouchable i nan famia.











LA FAMA KAMPION TORNEO S.V. VESPO

KRALENDIJK — E kampionnan di futbòl veterano di nos isla, e ekipo La Fama, djasabra último a titulá kampion di e torneo di futbòl veterano di S.V. Vespo, torneo ku a tuma lugá na Kompleho Deportivo Antonio Trenidad o sea stadion di Rincon djabièrnè 31 ougùstùs i djasabra 1 di sèptèmber 2012. E torneo tabata dediká na Ingo Kroon.

La Fama a titulá kampion despues di a gana di Rincon Vets na pinalti den partido final, despues ku e ekiponan aki a keda empatá 1-1 den e partido final.

Aki ta sigui resultado di e partidonan:

Pul A.

La Fama a gana Undep 2-0.

Deportivo Junin a gana Undep 3-0.

Pul B.

Nrd. Saliña Vets i Rincon Vets a empatá 0-0.

Nrd. Saliña Vets a gana La U 1-0.

Rincon Veta a gana La U 3-1.

Tres i kuater lugá.

Deportivo Junin a gana di Nrd. Saliña Vets pa difolt.

Final.

E partido final entre La Fama i Rincon Vets manera menshoná mas ariba, a finalisá empatá 1-1 i na pinalti La Fama a gana 5-4 i titulá kampion.

Premiashon.

La Fama kampion.

Rincon Vets supkampion.

Deportivo Junin di tres lugá

E komishon di aktividat di s.v. Vespo dirigí pa Edelbert Winklaar i Ruthsandra Thodé i otro miembronan, ta gradisí e klupnan ku a hasi e torneo posibel, tambe spònsernan ku a yuda pa hasi esaki posibel.

Ta trata di MCB Boneiru JC Herrera n.v.

Un danki tambe na e rèfrinan.